

## Tagungsprogramm

# Konservierung der Moderne?

Über den Umgang mit den Zeugnissen der Architekturgeschichte des 20. Jahrhunderts. Tagung des Deutschen Nationalkomitees von ICOMOS in Zusammenarbeit mit der 'denkmal '96', der Europäischen Messe für Denkmalpflege und Stadterneuerung, Leipzig, Messehallen, 31. Oktober – 2. November 1996

### Donnerstag, 31. Oktober 1996

- 9.00 Begrüßung  
Dr. Roland Silva, Colombo (Sri Lanka)  
Präsident von ICOMOS
- 9.15 Einführung  
Prof. Dr. Michael Petzet  
Präsident des Deutschen Nationalkomitees von ICOMOS
- Die Moderne als Problemfall?**
- 9.30 Problemfall Moderne. Auf der Suche nach einem neuen Selbstverständnis  
Prof. Dr.-Ing. Fritz Neumeyer, TU Berlin  
10.30 Kaffeepause
- 11.00 Modern Times. Zum Verhältnis von Zeit und Denkmal in der Moderne  
Univ. Doz. Dr. Wilfried Lipp, Bundesdenkmalamt, Linz
- 11.45 Has modernity any value for the future?  
Prof. Hubert-Jan Henket, Eindhoven University of Technology  
12.30 Mittagspause
- 13.45 Ist die Moderne konservierbar?  
Prof. Dr. Eberhard Grunsky, Westfälisches Amt für Denkmalpflege, Münster
- 14.15 Der Umgang mit den Bauten der Moderne in Deutschland. Ein Überblick  
Prof. Dr.-Ing. Hartwig Schmidt, RWTH Aachen  
14.45 Kaffeepause

### Rekonstruktion: Rückgewinnung der Architekturkonzepte?

- 15.15 Reconstruction of the German Pavilion at the Barcelona World Exhibition in 1929  
Dr. Ignasi de Solà-Morales i Rubió, Universität Politècnica de Catalunya, Barcelona
- 15.45 Adolf Radings Wohnhaus für Dr. Rabe in Zwenkau (1928/29). Die Geschichte eines Hauses  
prof. Ing. arch., DrSc. Vladimír Šlapeta, ČVUT Praha
- 16.15 Bruno Tauts Wohnhaus in Dahlewitz. Zur Farbigkeit der Architektur der 20er Jahre  
Dipl.-Ing. Winfried Brenne, Architekt, Berlin  
16.45 Kaffeepause

### Die »vergessene« Moderne

- 17.15 Bauhaus-Moderne in Tel Aviv  
Peter Bugod, Architekt, Jerusalem
- 17.45 Konrad Wachsmann, »Holzhausbau«, 1930  
Dipl. Arch. Christian Sumi, Zürich  
18.15 ■

### Mitgliederversammlung des Deutschen Nationalkomitees von ICOMOS

Leipzig, Alte Nikolai-Schule, Nikolai-Saal, Nikolaikirchhof 2

### Freitag, 1. November 1996

#### Modernisierung der Moderne?

- 9.00 Office Buildings of the Chicago School. The Restoration of the Reliance Building in Chicago  
Stephen J. Kelly, Architekt, Chicago
- 9.45 Saving New York's Skyscrapers: From the Woolworth Building to Lever House  
Theodore H. M. Prudon, Architekt, New York  
10.30 Kaffeepause
- 11.00 Das Thyssen-Haus in Düsseldorf. Die Modernisierung eines Nachkriegsmonuments. Mit einem Video (15 min.)  
Dipl.-Ing. Thomas M. Fürst, Architekt, Düsseldorf
- 11.45 Blaak 333 in Rotterdam. Ein kritischer Bericht über das zweite Leben eines Hochhauses  
ir. Dirk Jan Postel, Architekt, Rotterdam  
12.30 Mittagspause

#### Reparatur und Instandsetzung

- 14.00 Buildings of the 1930's in London  
John Allan, Architekt, London
- 14.30 Die Unités Le Corbusiers. Briey-en-Forêt und Firminy  
Prof. Bruno Reichlin, Institut d'Architecture, Université de Genève
- 15.00 Bauten der Moderne in Zürich. Die Doldertalhäuser  
Prof. Arthur Rüegg, ETH Zürich  
15.30 Kaffeepause
- 16.00 Stahlgerippe und Glasbausteine. Die Reparaturfähigkeit von Baustoffen der Moderne  
Prof. Berthold Burkhardt TH Braunschweig
- 16.30 Beton- und Stahlbetonkonstruktion. Möglichkeiten und Grenzen der Instandsetzung  
em. Univ. Prof. Dr.-Ing. Dr.-Ing. E.h. Hubert K. Hilsdorf, Universität Karlsruhe
- 17.00 Bauten der Moderne und Denkmalpflege. Beispiele aus Sachsen-Anhalt  
HPC Weidner, Landesamt für Denkmalpflege Sachsen-Anhalt, Halle/Saale  
17.45 Kaffeepause
- 18.15 **Bauten der Moderne: Strategien zu ihrer Erhaltung. Zusammenfassung und Diskussion**

### Samstag, 2. November 1996

#### 9.00 Exkursion nach Dessau. Bauhaus und Bauhausbauten

Begrüßung  
Prof. Dr. Rolf Kuhn, Direktor der Stiftung Bauhaus Dessau

Führungen: Prof. Dr. Wolfgang Paul, Dessau; Falko Funkert, Landesamt für Denkmalpflege Sachsen-Anhalt, Halle/Saale; Hans-Otto Brambach, Architekt, Halle/Saale

- 16.00 Rückfahrt nach Leipzig